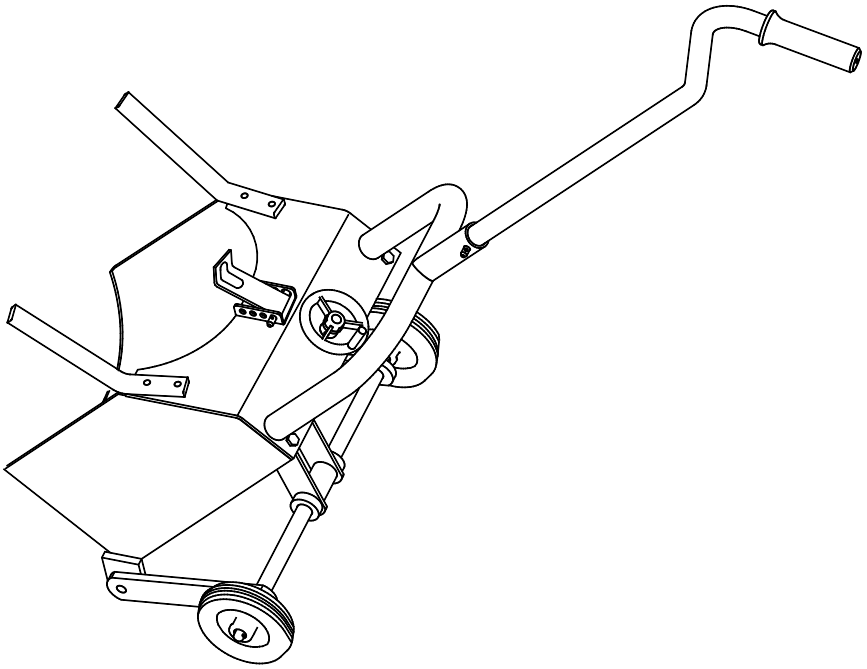
Operating Instructions & Parts Manual

Brake Drum Handler

Model: 46000



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

To avoid **crushing and related injuries**:

- **NEVER** work on, under or around a load supported only by a hydraulic jack.
- **ALWAYS** use adequately rated jack stands.

SFA Companies
http://www.omegalift.com

Read this manual and follow all the Safety Rules and Operating Instructions before using this product.

Printed in China
46000-M0_062013

SAFETY and GENERAL INFORMATION

Save these instructions. For your safety, read, understand, and follow the information provided with and on this equipment before using. The owner and operator of this equipment shall have an understanding of this it and of safe operating procedures before attempting to use. The owner and operator shall be aware that the use and repair of this product may require special skills and knowledge. Instructions and safety information shall be conveyed in the operator's native language before use is authorized. If any doubt exists as to the safe and proper use of this equipment, remove from service immediately.

Inspect before each use. Do not use if broken, bent, cracked or damaged parts are noted. Any Brake Drum Handler that appears damaged in any way, or operates abnormally shall be removed from service immediately. If this equipment has been subjected to a shock load (a load dropped suddenly, unexpectedly upon it), immediately discontinue use until it has been checked by a factory authorized service center (contact distributor or manufacturer for list of authorized service centers). It is recommended that an annual inspection be done by qualified personnel. Labels and Operator's Manuals are available from manufacturer.

PRODUCT DESCRIPTION

The Omega Brake Drum Handler is specifically designed to engage, secure, and transport from an axle assembly, an unfastened and **loose** brake drum/hub assembly. It is not designed to act as a puller and should be relied upon to **ONLY** handle brake drum/hub assemblies which nest within the holding arms and side frames of the Brake Drum Handler as seen in Figs 2, 3.

WARNING: ***Do not*** *use this device for any purpose other than that for which it is expressly intended.*

SPECIFICATIONS

Model	Min. Bed Height	Max. Bed Height	Product Size (L X W X H)
46000	10-5/8"	15"	61-3/8" X 19-5/8" X 17-5/8"

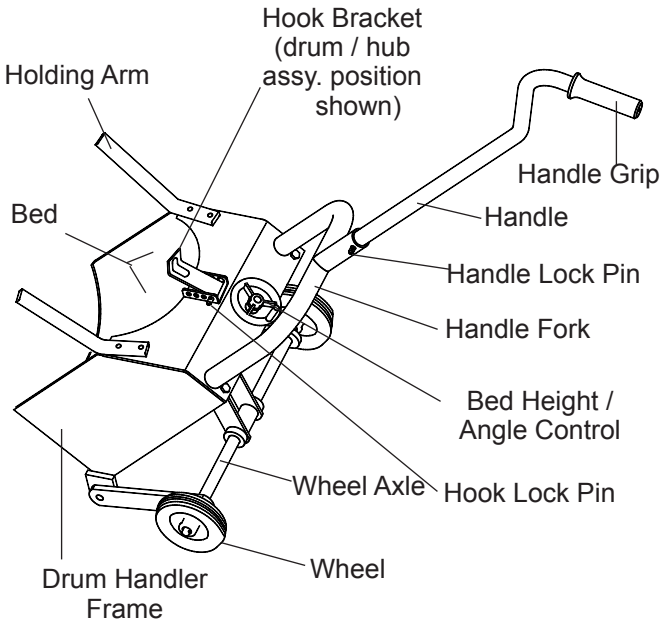


Figure 1 - Model 46000 Nomenclature

BEFORE USE

1. Read and understand instructional and warning materials provided with and on this product.
2. Verify that the product and the application are compatible, if in doubt contact Technical Service @ (888) 332-6419.
3. Thoroughly familiarize yourself with this product, its components, and the hazards associated with its use.
4. Inspect drum handler before each use. Do not use if bent, broken or cracked components are noted. Ensure that all parts move freely.
5. Consult the vehicle manufacturer's service manual for proper preparation and procedures for removing & installing a drum / hub assemblies.

ASSEMBLY

(refer to figure 4 on page 4)

1. Thread the connecting block (#12) to middle rod (#6), then secure to base (#3) with M10 nut and washer (#21 & 22).
2. Secure top cover (#4) and two holding arms (#14) to base (#3) with M6x25 bolts, washers & nuts (#15, 16 & 17)
3. Attach wheel axle (#5) to base (#3) with M12x40 bolts & nuts (#23 & 24)
4. Attach wheels (#18) and washers (#19) to wheel axle (#5), then secure with cotter pins (#20)
5. Secure the axle links (#5A) of wheel axle (#5) to connecting block (#12) with M12 bolts and washers (#13 & 19).
6. Attach hook bracket (#9) to top cover (#4) and secure with lock pin (#11)
7. Attach angle adjustable wheel (#7) to middle rod (#6) with set screw (#8).
8. Attach handle (#1) to top cover (#4) with lock pin (#2).
9. Insert handle grip (#10) to handle (#1).

OPERATION

1. Prepare the brake drum or brake drum/hub assembly for removal according to the instructions in vehicle service manual.
2. Place drum handler in a horizontal position.
3. Turn the angle adjustable wheel until the drum handler is in its lowest postion.
4. Position the handler under the drum until the holding arms meet the outer surface of the drum.
5. Turn the angle adjustable wheel clockwise until the handler meets the lower surface of the drum.
6. Lower the handle to slightly lift the drum. Pull the handler and drum back, away from the brake assembly.
7. *Removing/installing drum only:*
   Flip the hook bracket into the hub opening of the drum as shown in figure 2.
   Removing/installing drum and hub as assembly:
   Position the hook bracket reverse as shown in figure 3 to allow a wheel nut to secure hook to drum/hub assembly.
8. It may be necessary to adjust the hook. Remove the hook lock pin, and move the hook bracket to any one of four hole locations.
9. Pull the drum completely away from the brake assembly. Slowly and carefully lift the handle to place the drum face down on the floor, being cautious of the transfer of load weight.

Note: Reverse the process to Install the brake drum back to the brake assembly. Be sure to align the drum with the studs and follow the instructions in the vehicle service manual.

⚠ WARNING

- **Study, understand, and follow** all printed materials provided with and on this device **before** use.
- Ensure that vehicle is chocked, lifted, and supported by adequately rated jack stands **before** using this product!
- Use only for removal, installation, and transport of brake drum/hub assys which nest and can be secured within the bed frame and holding arms.
- **DO NOT** overload. Bending, bowing, or cracked components are visible evidence of overloading. If such deformation is noted, ***STOP***, immediately discontinue use and transfer load to a drum handler of greater capacity.
- **Secure** drum **before** transporting.
- Use only on hard, level surface.
- Raise and lower the brake drum slowly.
- Always wear steel-toed shoes when using this device.
- Brake drum dust is hazardous to your health. Consult Federal, State and local regulations concerning the safe handling of asbestos and what precautions to take when handling.
- Failure to heed these markings may result in personal injury and/or property damage.

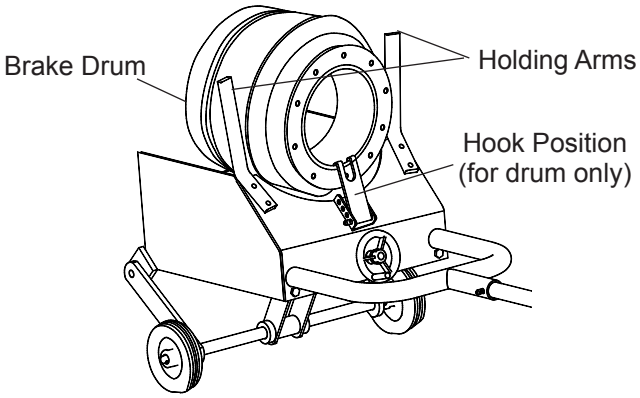


Figure 2 - Illustration for removing/installing drum

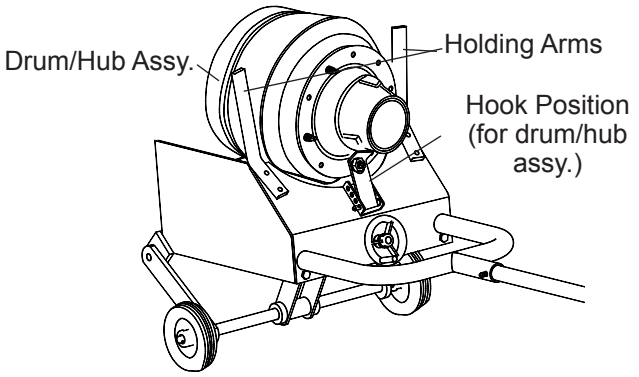


Figure 3 - Illustration for removing/installing drum/hub assembly

MAINTENANCE

Periodically inspect the drum handler. Ensure all parts move freely.

When not in use, store drum handler in upright position and in a clean, dry area.

Lubrication

A periodic coating of light lubricating oil to pivot points, axles and hinges will help to prevent rust and assure that assemblies move freely.

WARNING: ***Paint contains lead!***
DO NOT sand or grind painted surface!

REPLACEMENT PARTS

Not all components of the drum handler are replacement items, but are illustrated as a convenient reference of location and position in the assembly sequence. When ordering parts, give Model number, serial number and parts description. Call or write for current pricing: SFA Companies Inc. 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, U.S.A. Tel:(888)332-6419 Fax:(816)891-6599 E-Mail:sales@omegalift.com Omega Website: http://www.omegalift.com

Replacement Parts for Omega 46000

Item#	Part#	Description	Qty.
1	T230-00001-000	Handle	1
2	T230-06000-000	Lock Pin	1
3	N/A	Base	1
4	T230-02000-000	Top Cover	1
5	T230-04000-000	Wheel Axle	1
6	T230-00003-000	Middle Rod	1
7	T230-08000-000	Adjustable Wheel	1
8	*	Screw	1
9	T230-01000-000	Hook Bracket	1
10	T230-00006-000	Handle Grip	1
11	T230-07000-000	Lock Pin	1
12	T230-05000-000	Connecting Block	1
13	T230-00004-000	Hex Bolt M12	2
14	T230-00002-000	Holding Arm	2
15	*	Hex Bolt M6x25	6

Item#	Part#	Description	Qty.
16	*	Washer	6
17	*	Nut M6	6
18	T230-00005-000	Wheel 8"	2
19	*	Washer	6
20	*	Cotter Pin	2
21	*	Washer	1
22	*	Nut M10	1
23	*	Hex Bolt M12x40	2
24	*	Nut M12	2
25	*	Set Screw	2
(*)	T230-09000-000	Hardware Kit	-

Hardware Kit includes item# 8, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24 & 25

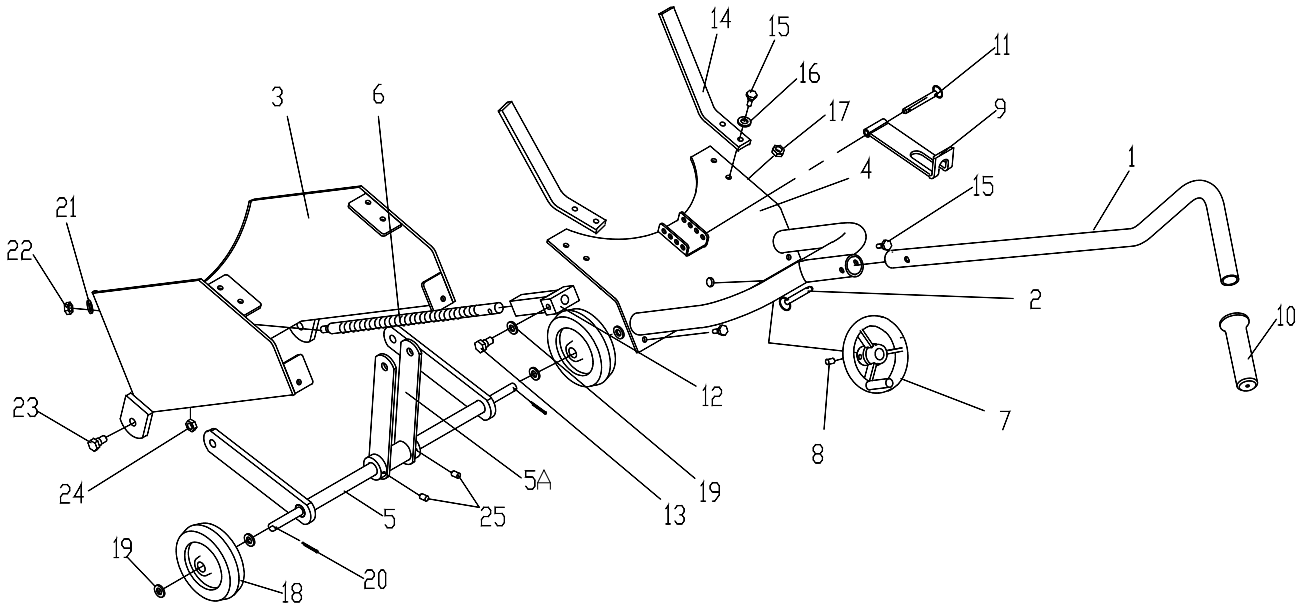


Figure 4 - Replacement Parts Illustration

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For a period of one (1) year from date of purchase, **SFA Companies** will repair or replace, at its option, without charge, any of its products which fails due to a defect in material or workmanship under normal usage. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy.

Performance of any obligation under this warranty may be obtained by returning the warranted product, freight prepaid, to **SFA Companies** Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153.

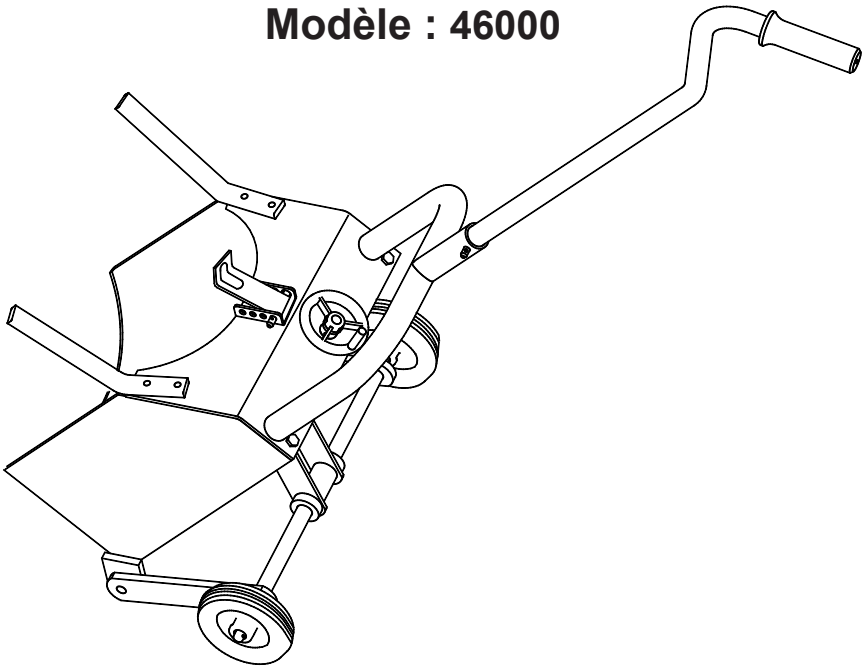
Except where such limitations and exclusions are specifically prohibited by applicable law, (1) THE CONSUMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCTS AS DESCRIBED ABOVE. (2) **SFA Companies** SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGE OR LOSS WHATSOEVER. (3) ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO ONE YEAR, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. (4) ANY MODIFICATION, ALTERATION, ABUSE, UNAUTHORIZED SERVICE OR ORNAMENTAL DESIGN VOIDS THIS WARRANTY AND IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

Manuel des consignes d'utilisation et des pièces

Chariot pour tambour de frein

Modèle : 46000



Voici le symbole signalant un danger pour la sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des dangers potentiels de blessures.
Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures et la mort.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter **de vous faire écraser et de subir des blessures :**

- **Ne travaillez JAMAIS** autour d'une charge, en dessous d'elle ou sur celle-ci, si elle est supportée seulement par un cric hydraulique.
- **Utilisez TOUJOURS** des béquilles de cric dont la capacité nominale est adéquate.

SFA Companies
http://www.omegalift.com.

Lisez ce manuel et observez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Imprimé en Chine
46000-M0_062013

INFORMATIONS GÉNÉRALES et INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Conservez ces instructions. Pour votre sécurité, assurez-vous de lire, de bien comprendre et de respecter toutes les consignes fournies avec ce produit ou se trouvant sur celui-ci avant de l'utiliser. Le propriétaire, ainsi que l'utilisateur, doit comprendre le fonctionnement de ce produit et les consignes de sécurité associées à son utilisation avant de s'en servir. Ces personnes doivent aussi savoir que, pour utiliser ou réparer ce produit, il peut être nécessaire d'avoir des connaissances ou des habiletés spéciales. Avant que l'utilisation de ce produit ne soit autorisée, il faut faire connaître à l'opérateur, dans sa langue maternelle, les instructions et les informations relatives à la sécurité. S'il y a des doutes quant à la façon adéquate et sécuritaire de se servir de cet équipement, il faut en cesser l'utilisation immédiatement.

Inspectez le chariot avant chaque utilisation. N'utilisez pas cet équipement s'il présente des pièces brisées, déformées, fissurées ou endommagées. Il faut immédiatement cesser l'utilisation de tout produit qui est endommagé d'une quelconque façon ou fonctionne de manière anormale. Si l'on pense que ce produit a été soumis à une surcharge d'impact (charge qui serait tombée accidentellement dessus), cessez immédiatement de l'utiliser et faites-le vérifier par un centre de réparation autorisé par le fabricant (communiquez avec le distributeur ou le fabricant pour avoir une liste des endroits autorisés). Il est recommandé qu'un personnel qualifié inspecte l'appareil annuellement. Il est possible de se procurer d'autres étiquettes et d'autres manuels auprès du fabricant.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le chariot pour tambour de frein d'Omega est conçu spécifiquement pour supporter, fixer et transporter un assemblage tambour de frein/moyeu **détaché** du véhicule. Il n'est pas conçu pour être utilisé comme extracteur de tambour et doit servir **UNIQUEMENT** à manipuler des assemblages de tambour de frein/moyeu placés entre les bras de retenue et les parois latérales du chariot, tel qu'illustré sur les figures 2 et 3.

MISE EN GARDE : ***N'utilisez pas*** *cet équipement à d'autres fins que celle pour laquelle il a été expressément conçu.*

SPÉCIFICATIONS

Modèle	Hauteur min. de l'assise	Hauteur max. de l'assise	Dimensions du produit (L x l x h)
46000	26,99 cm (10-5/8 po)	38,1 cm (15 po)	155,89 x 49,85 x 44,77 cm (61-3/8 x 19-5/8 x 17-5/8 po)

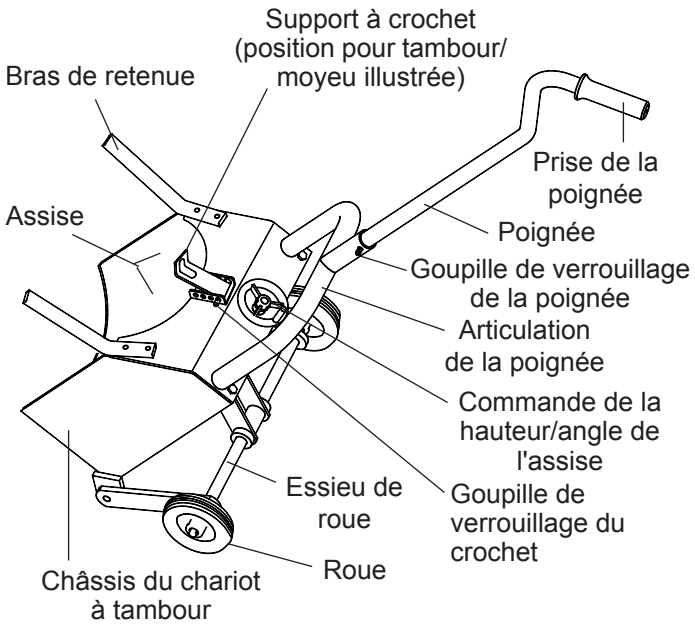


Figure 1 : Pièces du modèle 46000

AVANT L'UTILISATION

1. Assurez-vous de lire et de bien comprendre les instructions et les mises en garde fournies avec et sur ce produit.
2. Vérifiez que le produit et son utilisation sont compatibles. Si vous avez des doutes, appelez le service à la clientèle, au 1 888 332-6419.
3. Familiarisez-vous avec ce produit, ses composants et les dangers associés à son utilisation.
4. Inspectez le chariot pour tambour avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il présente des pièces déformées, brisées ou fissurées. Assurez-vous que toutes les pièces bougent librement.
5. Consultez le manuel d'entretien du véhicule pour connaître les procédures de préparation et de retrait/ installation des assemblages tambour/moyeu.

ASSEMBLAGE

(reportez-vous à la figure 4 de la page 9)

1. Vissez le bloc de raccordement (12) à la tige centrale (6), puis fixez-le à la base (3) à l'aide d'un écrou M10 et d'une rondelle (21 et 22).
2. Fixez le couvercle supérieur (4) et les deux bras de retenue (14) à la base (3) à l'aide de boulons M6 x 25, de rondelles et d'écrous (15, 16 et 17).
3. Fixez l'axe des roues (5) à la base (3) à l'aide de boulons M12 x 40 et d'écrous (23 et 24).
4. Fixez les roues (18) et les rondelles (19) à l'axe des roues (5), puis verrouillez-les à l'aide de goupilles fendues (20).
5. Fixez les bielles de l'essieu (5A) de l'essieu des roues (5) au bloc de raccordement (12) à l'aide de boulons M12 et de rondelles (13 et 19).
6. Fixez le support du crochet (9) au couvercle supérieur (4) à l'aide d'une goupille de sécurité (11).
7. Fixez le volant de réglable de l'angle (7) à la tige du milieu (6) avec une vis de pression (8).
8. Fixez la poignée (1) au couvercle supérieur (4) à l'aide d'une goupille de sécurité (2).
9. Insérez la prise de la poignée (10) sur la poignée (1).

FONCTIONNEMENT

1. Préparez le tambour de frein ou l'assemblage tambour de frein/moyeu pour leur retrait en suivant les instructions du manuel de réparation du véhicule.
2. Placez le chariot à tambour en position horizontale.
3. Tournez le volant de réglage de l'angle jusqu'à ce que le chariot soit dans sa position la plus basse.
4. Positionnez le chariot sous le tambour de manière à ce que les bras de retenue touchent la surface extérieure du tambour.
5. Tournez le volant de réglage de l'angle dans le sens horaire jusqu'à ce que le chariot touche la surface inférieure du tambour.
6. Abaissez la poignée de manière à soulever légèrement le tambour. Tirez le chariot et l'arrière du tambour de façon à les éloigner de l'assemblage du frein.
7. *Retrait/installation du tambour uniquement :*
   Placez le support crochet dans l'ouverture du moyeu du tambour tel qu'illustré à la figure 2.
   Retrait/installation de l'assemblage tambour/moyeu :
   Placez le support crochet à l'envers tel qu'illustré à la figure 3 pour permettre à un écrou de roue de fixer le crochet à l'assemblage tambour/moyeu.
8. Il sera peut-être nécessaire d'ajuster le crochet. Pour ce faire, enlevez la goupille de sécurité du crochet et placez le support crochet à l'une ou l'autre des quatre ouvertures.
9. Éloignez le tambour de l'assemblage du frein. Soulevez lentement et avec précaution la poignée du chariot pour placer le tambour face contre terre, en prenant garde au transfert du poids de la charge.

Remarque : Effectuez la procédure inversement pour réinstaller le tambour du frein sur l'assemblage du frein. Assurez-vous d'aligner le tambour avec les montants de fixation et de suivre les instructions du manuel d'entretien du véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

- Assurez-vous de **lire, de bien comprendre et de suivre** toutes les consignes décrites dans la documentation fournie avec ce produit ou qui se trouvent sur l'appareil **avant** d'utiliser ce dernier.
- Assurez-vous que les roues du véhicule sont immobilisées par des cales, que le véhicule est soulevé et supporté par une béquille de cric capable de supporter la charge **avant** d'utiliser ce produit!
- N'utilisez cet équipement que pour enlever, installer et déplacer des assemblages de tambour/moyeu de frein pouvant se loger dans l'assise du chariot et les bras de retenue.
- **NE** surchargez **PAS** le chariot. Des composants pliés, incurvés ou fissurés sont des indices que le chariot a subi une surcharge. Si vous notez de tels dommages, ***ARRÊTEZ*** immédiatement d'utiliser le chariot et transférez la charge sur un chariot pour tambour de frein d'une plus grande capacité.
- **Fixez** le tambour sur chariot **avant** de le déplacer.
- Utilisez cet équipement seulement sur des surfaces dures et de niveau.
- Montez et abaissez le tambour de frein lentement.
- Portez toujours des chaussures de sécurité à embout d'acier lorsque vous utilisez cet équipement.
- La poussière des tambours de frein est dangereuse pour la santé. Consultez les réglementations fédérale, provinciale et locale concernant la manipulation sécuritaire de l'amiante et les précautions qu'il faut prendre pour manipuler ce produit.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

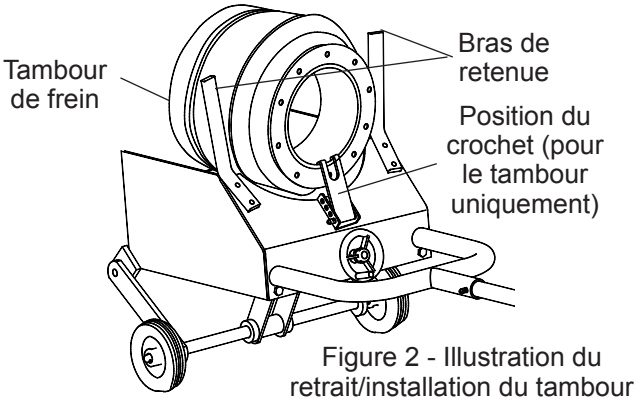


Figure 2 - Illustration du retrait/installation du tambour

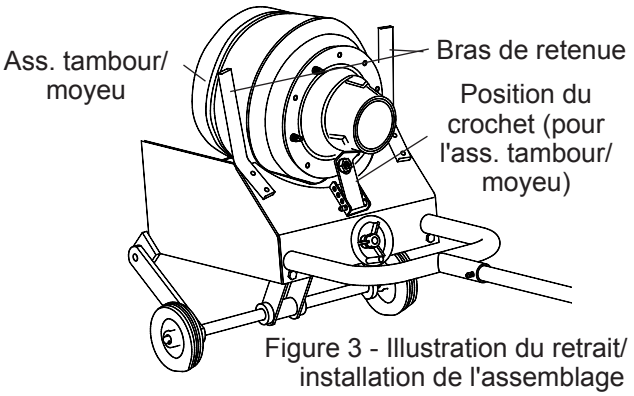


Figure 3 - Illustration du retrait/ installation de l'assemblage tambour/moyeu

ENTRETIEN

Inspectez régulièrement le chariot pour tambour. Assurez-vous que toutes les pièces bougent librement. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le chariot pour tambour en position verticale, dans un endroit propre et sec.

Lubrification

Une lubrification périodique des points de pivotement, des axes et des charnières faite avec de l'huile légère aide à prévenir la rouille et à assurer que les composants bougent librement.

MISE EN GARDE : ***La peinture contient du plomb!***
NE PAS sabler ou meuler des surfaces peintes!

PIÈCES DE RECHANGE

Ce ne sont pas toutes les pièces du chariot pour tambour de frein qui peuvent être remplacées, mais elles sont illustrées pour montrer leur emplacement ainsi que leur position pour l'assemblage. Lorsque vous commandez des pièces, fournissez le numéro du modèle, le numéro de série et la description de la pièce. Pour connaître les prix actuels, appelez-nous ou écrivez-nous : SFA Companies Inc.,10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153, É.-U., Tél. : 1 888 322-6419, Téléc. : 1 816 891-6599, courriel : sales@omegalift.com, Site Web d'Omega : http://www.omegalift.com.

Pièces de rechange pour le chariot Omega 46000

Article	Nº de pièce	Description	Qté
1	T230-00001-000	Poignée	1
2	T230-06000-000	Goupille de sécurité	1
3	S.O.	Base	1
4	T230-02000-000	Couvercle supérieur	1
5	T230-04000-000	Essieu de roue	1
6	T230-00003-000	Tige du milieu	1
7	T230-08000-000	Volant de réglage	1
8	*	Vis	1
9	T230-01000-000	Crochet support	1
10	T230-00006-000	Prise de la poignée	1
11	T230-07000-000	Goupille de sécurité	1
12	T230-05000-000	Bloc de raccordement	1
13	T230-00004-000	Boulon hex. M12	2
14	T230-00002-000	Bras de retenue	2
15	*	Boulon hex. M6 x 25	6

Article	Nº de pièce	Description	Qté
16	*	Rondelle	6
17	*	Écrou M6	6
18	T230-00005-000	Roue 20,3 cm (8 po)	2
19	*	Rondelle	6
20	*	Goupille fendue	2
21	*	Rondelle	1
22	*	Écrou M10	1
23	*	Boulon hex. M12 x 40	2
24	*	Écrou M12	2
25	*	Vis de pression	2
(*)	T230-09000-000	Trousse de quincaillerie	-

La trousse de quincaillerie comprend les articles 8, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24 et 25.

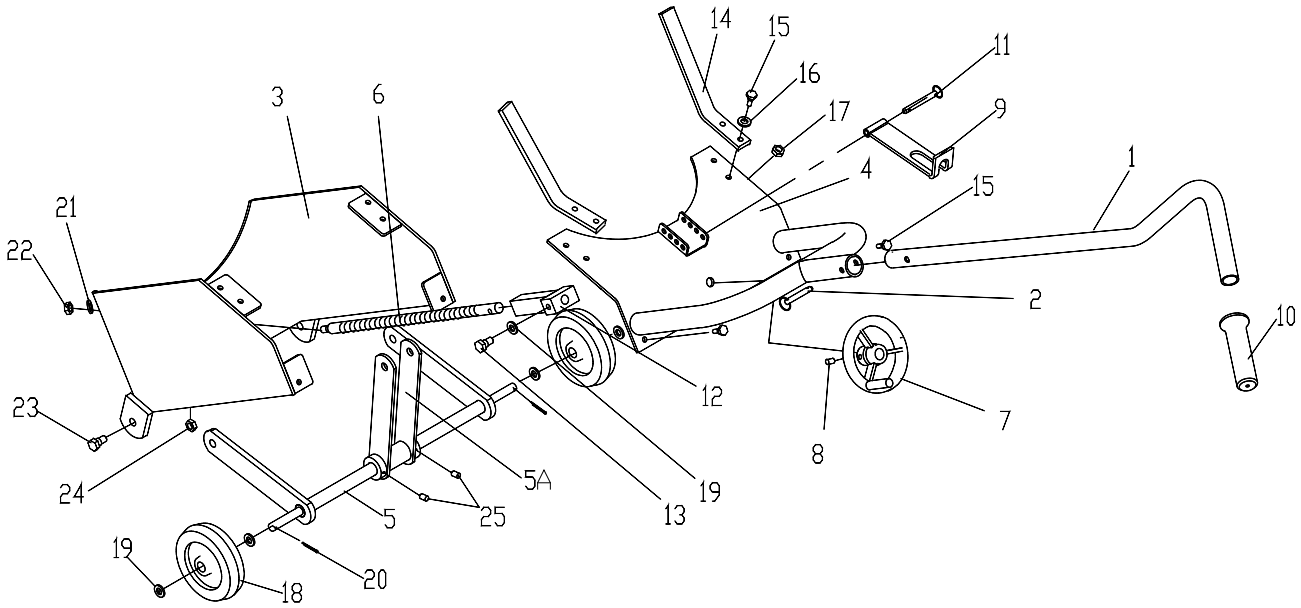


Figure 4 - Illustration des pièces de rechange

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Pendant une période d'un (1) an, à partir de la date d'achat, **SFA Companies** réparera ou remplacera, à sa discrétion, sans frais, tous ses produits qui, utilisés dans des conditions normales, sont défectueux à cause d'un défaut de matériel ou de fabrication. Cette garantie limitée est le seul recours du consommateur.

Pour bénéficier du service offert par la garantie, il faut retourner le produit couvert par celle-ci, port payé, à **SFA Companies** Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153, États-Unis.

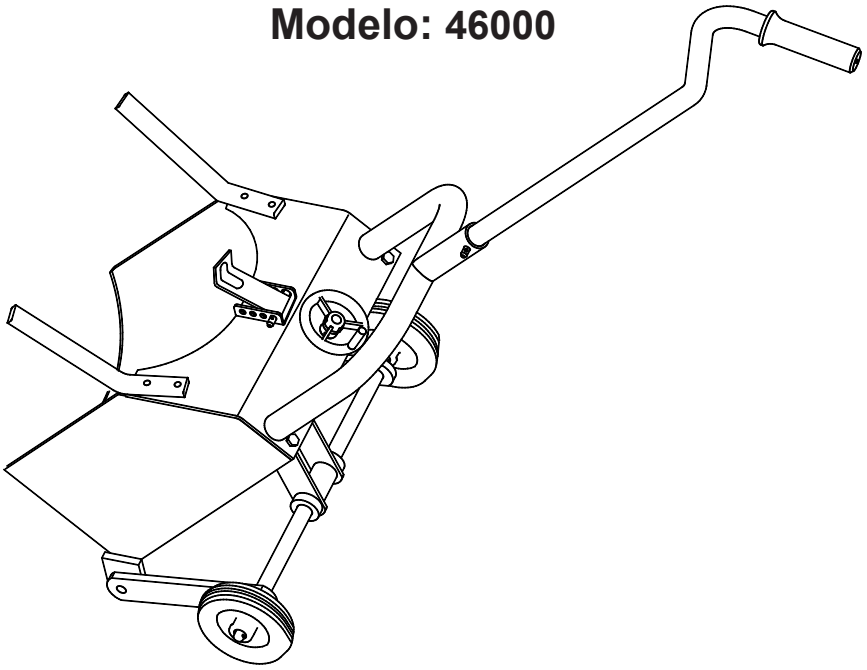
Sauf dans les cas où les limitations et les exclusions décrites dans ce paragraphe sont spécifiquement interdites par la loi : (1) LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR EST DE FAIRE RÉPARER OU REMPLACER LES PRODUITS DÉFECTUEUX COMME DÉCRIT CI-DESSUS; (2) **SFA Companies** NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS OU DE PERTES QUELCONQUES; (3) TOUTE GARANTIE IMPLICITE, CE QUI INCLUT SANS LIMITATION LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À UN AN, À DÉFAUT DE QUOI LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT, SELON CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE, CONSTITUE LE SEUL RECOURS DU CLIENT, ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE; (4) TOUTE MODIFICATION, ALTÉRATION, UTILISATION ABUSIVE OU NON AUTORISÉE OU DÉCORATION ORNEMENTALE ANNULE CETTE GARANTIE ET N'EST PAS COUVERTE PAR CELLE-CI.

Certaines provinces et certains États ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite et il est donc possible que la limitation décrite ci-dessus ne s'applique pas. Certaines provinces et certains États ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages consécutifs ou indirects et il est donc possible que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus ne s'applique pas. Cette garantie vous confère des droits particuliers et il est aussi possible que vous puissiez jouir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre et d'un État à l'autre.

Manual de piezas e instrucciones de funcionamiento

Manija del tambor de freno

Modelo: 46000



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros potenciales de lesiones personales.
Obedezca todos los mensajes de seguridad que tengan este símbolo, para evitar posibles lesiones personales o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar **lesiones por opresión y otras lesiones**:

- **NUNCA** trabaje sobre, debajo o alrededor de una carga que solamente esté apoyada en un gato hidráulico.
- **SIEMPRE** use soportes para gato de capacidad nominal adecuada.

SFA Companies
http://www.omegalift.com

Lea este manual y respete todas las reglas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento <u>antes</u> de usar este producto.

Impreso en China
46000-M0_062013

INFORMACIÓN GENERAL y DE SEGURIDAD

Conserve estas instrucciones. Para su seguridad, lea, comprenda y siga la información que viene con este equipo antes de su uso. El propietario u operador de este equipo debe tener conocimientos sobre este y los procedimientos de funcionamiento seguro antes de intentar utilizarlo. El propietario y operador deben tener presente que el uso y la reparación de este producto podrían requerir habilidades y conocimientos especiales. Las instrucciones y la información de seguridad deben expresarse en la lengua materna del operador antes de recibir autorización para su uso. Si tiene dudas sobre el uso seguro y adecuado de este equipo, proceda a sacarlo de servicio de inmediato.

Inspeccione el dispositivo antes de cada uso. No lo use si detecta que está roto, doblado, agrietado o tiene piezas dañadas. Debe sacar de servicio en forma inmediata toda manija de tambor de frenos que presente daños, de la naturaleza que fueren, o funcione mal. Si este equipo fue sometido a una carga de impacto (una carga arrojada repentina e inesperadamente sobre este), interrumpa su uso de inmediato hasta su revisión por parte de un centro de servicio de fábrica autorizado (comuníquese con el fabricante o el distribuidor para obtener una lista de los centros de servicio de fábrica autorizados). Se recomienda realizar una inspección anual a cargo de personal calificado. Las etiquetas y los manuales del operador están disponibles por parte del fabricante.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La manija del tambor de frenos Omega está diseñado específicamente para sujetar, asegurar y transportar de un conjunto de cubo no sujetado y **flojo**. No está diseñada para utilizarse como extractor y debe confiarse **ÚNICAMENTE** para manejar un tambor de freno/conjuntos de cubos que se aniden dentro de los brazos de sujeción y los bastidores laterales de la manija del tambor de freno tal como se muestra en la Figura 2, 3.

ADVERTENCIA: ***No utilice*** *este dispositivo para ningún otro fin que no sea aquel para el que fue expresamente fabricado.*

ESPECIFICACIONES

Modelo	Altura mín. de la bancada	Altura máx. de la bancada	Tamaño del producto (largo x ancho x alto)
46000	10-5/8" (26,99 cm)	15" (38,1 cm)	61-3/8" X 19-5/8" X 17-5/8" (155,89 cm x 49,85 cm x 44,77 cm)

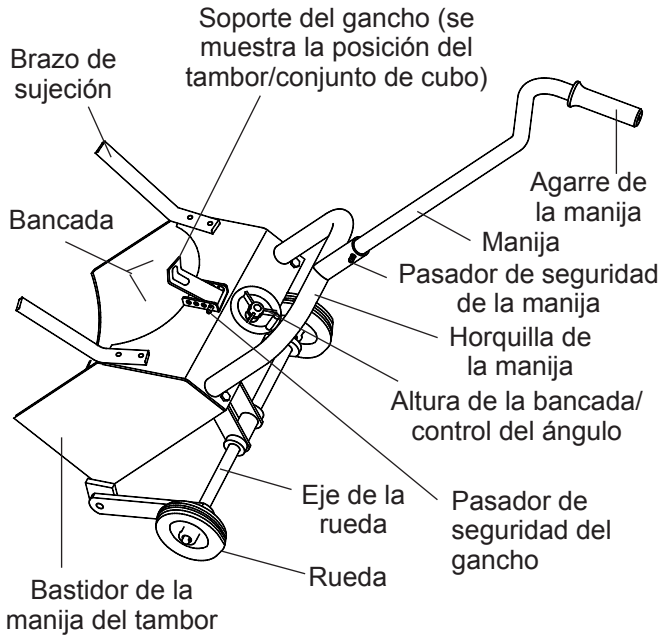


Figura 1: Nomenclatura del modelo 46000

ANTES DEL USO

1. Lea y comprenda los materiales de instrucciones y advertencia que vienen con este producto.
2. Verifique que el producto y la aplicación sean compatibles; si tiene dudas, comuníquese con Servicio Técnico al (888) 332-6419.
3. Familiarícese completamente con este producto, sus componentes y los peligros asociados con su uso.
4. Inspeccione la manija del tambor antes de cada uso. No los utilice si detecta que los componentes están doblados, rotos o agrietados. Asegúrese de que todas las piezas se muevan libremente.
5. Consulte el manual de servicio del fabricante del vehículo para ver la preparación adecuada y los procedimientos para extraer e instalar conjuntos de tambor/cubo.

ENSAMBLAJE

(Consulte la figura 4 en la página 14)

1. Enrosque el bloque de conexión (N° 12) a la varilla media (N° 6), luego asegure a la base (N° 3) con la tuerca y la arandela M10 (N° 21 y 22).
2. Asegure la tapa superior (N° 4) y dos brazos de sujeción (N° 14) a la base (N° 3) con los pernos M6x25, las arandelas y las tuercas (N° 15, 16 y 17).
3. Acople el eje de la rueda (N° 5) a la base (N° 3) con pernos M12x40 y tuercas (N° 23 y 24).
4. Acople las ruedas (N° 18) y las arandelas (N° 19) al eje de la rueda (N° 5), luego asegure con pasadores rampa (N° 20).
5. Asegure los enlaces del eje (N° 5A) del eje de la rueda (N° 5) al bloque de conexión (N° 12) con pernos M12 y arandelas (N° 13 y 19).
6. Acople el soporte del gancho (N° 9) a la tapa superior (N° 4) y asegure con un pasador de bloqueo (N° 11).
7. Acople la rueda ajustable en ángulo (N° 7) a la varilla media (N° 6) con el tornillo de fijación (N° 8).
8. Acople manija (N° 1) a la tapa superior (N° 4) el pasador de bloqueo (N° 2).
9. Inserte el agarre de la manija (N° 10) a la manija (N° 1).

FUNCIONAMIENTO

1. Prepare el tambor del freno o el conjunto de tambor/cubo de freno para su extracción según las instrucciones del manual de servicio del vehículo.
2. Coloque la manija del tambor en posición horizontal.
3. Gire la rueda ajustable en ángulo hasta que la manija del tambor esté en la posición más baja.
4. Coloque la manija debajo del tambor hasta que los brazos de sujeción lleguen a la superficie exterior del tambor.
5. Gire la rueda ajustable en ángulo hacia la derecha hasta que la manija llegue a la superficie inferior del tambor.
6. Baje la manija para levantar ligeramente el tambor. Tire de la manija y del tambor hacia atrás, lejos del conjunto del freno.
7. *Cómo extraer/instalar el tambor únicamente:* Voltee el soporte del gancho en la abertura del cubo del tambor tal como se muestra en la figura 2. *Cómo extraer/instalar el tambor y el cubo como conjunto:* Coloque el soporte del gancho inverso tal como se muestra en la figura 3 para permitir que la tuerca de la rueda asegure el gancho al conjunto del tambor/cubo.
8. Es posible que sea necesario ajustar el gancho. Tire del pasador de bloqueo del gancho y mueva el soporte del gancho a cualquiera de las cuatro ubicaciones de los orificios.
9. Tire del tambor completamente lejos del conjunto del freno. Levante lenta y cuidadosamente la manija para colocar el tambor boca abajo sobre el piso, con precaución por la transferencia del peso de la carga.

Nota: invierta el proceso para volver a instalar el tambor de freno en el conjunto del freno. Asegúrese de alinear el tambor con los montantes y siga las instrucciones en el manual de servicio del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Estudie, comprenda y siga** todos los materiales impresos que vienen con este dispositivo **antes** de usarlo.
- Asegúrese de que el vehículo esté bloqueado, levantado y que esté soportado por soportes para gato de capacidad nominal adecuada. **antes** de usar este producto.
- Utilice únicamente para la extracción, instalación y transporte de los conjuntos de tambor/cubro de freno que aniden y que puedan asegurarse dentro de la bancada y los brazos de sujeción.
- **NO** lo sobrecargue. Los componentes doblados, inclinado o agrietados son evidencia visible de sobrecarga. Si observa dicha deformación, ***DETÉNGASE***, suspenda inmediatamente el uso y transfiera la carga a una manija de tambor de mayor capacidad.
- **Asegure** el tambor **antes** de transportarlo.
- Utilícelo únicamente sobre superficies duras y uniformes.
- Suba y baje el tambor de freno lentamente.
- Utilice siempre calzado con punta de acero cuando use este dispositivo.
- El polvo del tambor de freno es peligroso para su salud. Consulte las regulaciones federales, estatales y locales con respecto a la manipulación segura de asbestos y a qué precauciones debe tomar durante la manipulación.
- Si no se respetan estas indicaciones, podrían producirse lesiones personales o daños a la propiedad.

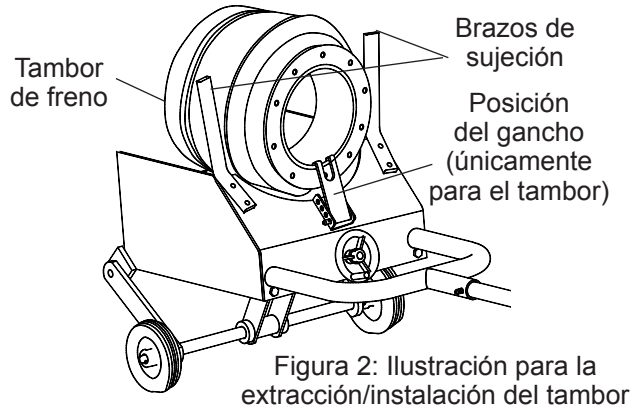


Figura 2: Ilustración para la extracción/instalación del tambor

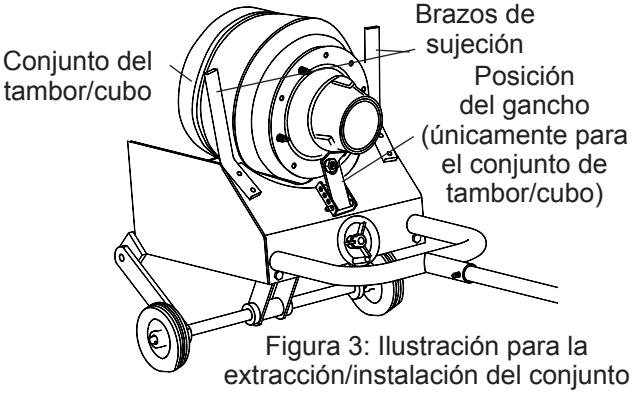


Figura 3: Ilustración para la extracción/instalación del conjunto del tambor/cubo

MANTENIMIENTO

Inspeccione la manija del tambor en forma periódica. Asegúrese de que todas las piezas se muevan libremente.

Cuando no esté en uso, guarde la manija del tambor en posición vertical en un área limpia y seca.

Lubricación

La lubricación periódica con un aceite liviano en los puntos de giro, los ejes y las bisagras ayudará a evitar la corrosión y garantizará que los conjuntos se muevan libremente.

ADVERTENCIA: ***La pintura contiene plomo.***
NO pula ni lije la superficie pintada.

PIEZAS DE REPUESTO

No todos los componentes de la manija del tambor tienen reemplazo, pero se ilustran a modo de referencia práctica de la ubicación y la posición que ocupan en la secuencia del conjunto. Cuando realice el pedido de piezas, indique el número de modelo, el número de serie y la descripción de la pieza. Para obtener el precio vigente, comuníquese a: SFA Companies Inc. 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, U.S.A. Tel: (888) 332-6419 Fax: (816) 891-6599 Correo electrónico: sales@omegalift.com Sitio web de Omega: http://www.omegalift.com

Piezas de repuesto para el modelo Omega 46000

N° de art.	N° de pieza	Descripción	Cant.
1	T230-00001-000	Manija	1
2	T230-06000-000	Pasador de seguridad	1
3	N/D	Base	1
4	T230-02000-000	Cubierta superior	1
5	T230-04000-000	Eje de la rueda	1
6	T230-00003-000	Varilla media	1
7	T230-08000-000	Rueda ajustable	1
8	*	Tornillo	1
9	T230-01000-000	Soporte de gancho	1
10	T230-00006-000	Agarre de la manija	1
11	T230-07000-000	Pasador de seguridad	1
12	T230-05000-000	Bloque de conexión	1
13	T230-00004-000	Perno hexagonal M12	2
14	T230-00002-000	Brazo de sujeción	2
15	*	Perno hex. M6x25	6

N° de art.	N° de pieza	Descripción	Cant.
16	*	Arandela	6
17	*	Tuerca M6	6
18	T230-00005-000	Rueda 8" (20,32 cm)	2
19	*	Arandela	6
20	*	Pasador rampa	2
21	*	Arandela	1
22	*	Tuerca M10	1
23	*	Perno hex. M12x40	2
24	*	Tuerca M12	2
25	*	Tornillo de fijación	2
(*)	T230-09000-000	Kit de accesorios	-

El kit de accesorios incluye los N° de artículos 8, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24 y 25

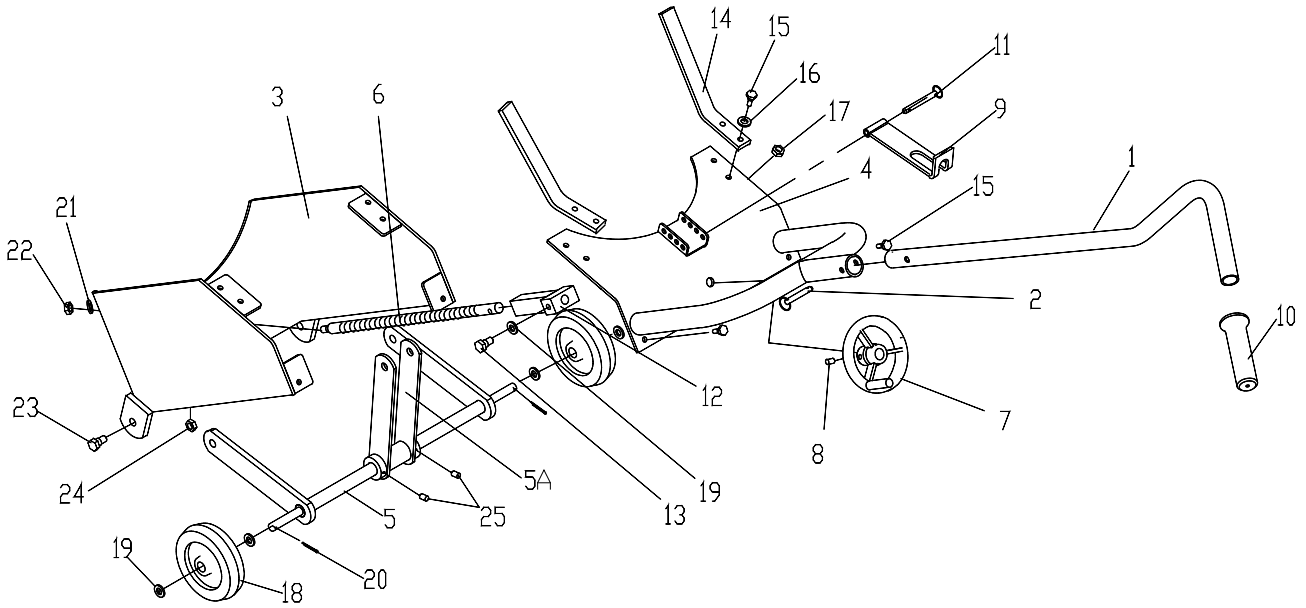


Figura 4: Ilustración de piezas de repuesto

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Por el período de un (1) año desde la fecha de compra, **SFA Companies** reparará o reemplazará, a su discreción, sin costo alguno, cualquier producto que presente fallas debido a defectos de materiales o mano de obra bajo condiciones normales de uso. Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor.

El cumplimiento de toda obligación en virtud de esta garantía puede obtenerse con el envío del producto en garantía, con flete abonado en origen, a **SFA Companies** Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153.

Salvo que tales limitaciones y exclusiones estén específicamente prohibidas por las leyes vigentes, (1) EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CONSUMIDOR SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS, COMO SE DETALLA ARRIBA. (2) **SFA Companies** NO SERÁ RESPONSABLE, EN NINGÚN CASO, POR DAÑOS O PÉRDIDAS EMERGENTES O INCIDENTALES. (3) TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA FINES ESPECÍFICOS, ESTARÁ LIMITADA A UN AÑO; DE OTRO MODO, LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO O LA DEVOLUCIÓN DE DINERO CONFORME A ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA SERÁ EL EXCLUSIVO RECURSO DEL CONSUMIDOR, Y SE OFRECE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. (4) CUALQUIER MODIFICACIÓN, ALTERACIÓN, USO INDEBIDO, SERVICIO NO AUTORIZADO O DISEÑO ORNAMENTAL ANULARÁ ESTA GARANTÍA Y NO ESTARÁ CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Algunos estados no permiten excluir o limitar los daños emergentes o incidentales, por lo tanto esta limitación o exclusión puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener además otros derechos que varían de un estado a otro.

Note Page/Notes/Notas

SFA Companies
10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153
888-332-6419
sales@omegalift.com